

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2018)

Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommario / Inhalt / Sommaire

TEMA

- 4 La procedura d'asilo nei nuovi centri federali dal 2019 / Asylverfahren in den neuen Bundesasylzentren ab 2019 / La procédure d'asile des nouveaux centres fédéraux dès 2019 (Nora Affolter)
- 7 Raumplanung im Asylbereich – Die Realisierung der neuen Bundesasylzentren im Rahmen eines Sachplanverfahrens / Pianificare per la migrazione / Planifier pour la migration (Katrin Graf)
- 11 «Brücken bauen zwischen Vermietern und Wohnungssuchenden» (Jeanette Conzett)
- 12 Sguardo sulla situazione degli alloggi per migranti in Ticino / Wohnsituation der Migranten im Tessin unter der Lupe / Aperçu de la situation des logements des migrants au Tessin (Intervista con Sara Grignola Mammoli e Chiara Orelli Vassere)
- 18 Morenal a Monte Carasso, un quartiere sostenibile (Sabrina Guidotti)
- 19 L'intégration sociale au service du développement des quartiers / Soziale Integration im Dienste der Quartiersentwicklung / L'integrazione sociale al servizio dello sviluppo dei quartieri (Josianne Maury)
- 23 La réhabilitation participative du quartier des Libellules à Vernier (Marko Bandler)
- 24 Räume und Programme für inklusive Städte (Monika Jedrysiak, Bence Komlósi)
- 25 Riace – i profughi. Un'occasione di sviluppo (Luca De Giorgi)
- 29 Beschäftigung von Asylsuchenden im Kanton Graubünden (Georg Carl)

INFO

- 30 Nachrichten FSU / Informations de la FSU / Informazioni della FSU

VORSCHAU COLLAGE 2/18

«Grundeigentum – Raumplanung in der Zwangsjacke» – Boden ist ein wichtiger Produktionsfaktor, ein knappes Gut – und jene, die ihn besitzen, sind wichtige, bestimmende Partner in der Raumplanung. Die Bundesverfassung sagt in Art. 26: «Das Eigentum ist gewährleistet», schränkt aber auch ein: «Enteignungen und Eigentumsbeschränkungen, die einer Enteignung gleichkommen, werden voll entschädigt.» In diesem Spannungsfeld bewegt sich der Bodenmarkt mit seinen zahlreichen Akteuren, die ihrerseits die Marktmechanismen beeinflussen. Entsprechend viele «Grundeigentums-Modelle» gibt es. Bei der inneren Verdichtung manifestieren sich die Probleme akut. Grund genug, dieses Thema in der COLLAGE wieder mal zu beleuchten.

Editoriale

Pianificare l'accoglienza di migranti

Le importanti ondate migratorie diversificate degli ultimi anni hanno contribuito a plasmare un paesaggio urbano caratterizzato da eterogeneità sociale e culturale che sollecita l'intervento della pianificazione del territorio. Le questioni legate all'alloggio e all'integrazione di persone provenienti da altre realtà politiche, sociali e culturali sono di grande attualità in Svizzera come altrove. Molti sono gli attori coinvolti: politici, istituzioni pubbliche e private, organizzazioni no-profit, associazioni, cittadini, pianificatori e urbanisti. Dove e come alloggiare i migranti? In che modo la pianificazione del territorio può o potrebbe favorire l'integrazione e la coesione sociale in Svizzera?

Nella storia delle migrazioni, molti sono gli esempi di pianificazione urbana che non hanno facilitato, ma che al contrario hanno frenato, l'integrazione di nuove comunità e persone insediatesi in un nuovo territorio: i ghetti americani, le *banlieues* francesi, ecc. Questo numero riunisce diversi articoli che contribuiscono a far luce sulla realtà elvetica odierna in merito agli alloggi e all'insediamento sul territorio di persone che vivono la realtà dell'asilo e altre tipologie di migranti e mostra la complessità di questo settore che coinvolge molteplici attori a diverse scale: internazionale, nazionale, cantonale e comunale. Il numero presenta iniziative e programmi realizzati nel corso degli ultimi anni che illustrano quartieri e spazi concepiti tenendo conto delle persone con un trascorso migratorio che risiedono in Svizzera e in altri paesi europei, inserendo queste realtà nel quadro più ampio di un discorso sulla coesione sociale e sull'integrazione delle diverse realtà sociali e culturali che coesistono sul territorio e nel quale la pianificazione ha un ruolo importante da svolgere.

Le procedure d'asilo accelerate, applicate con l'entrata in vigore nel 2019 della nuova legge sull'asilo, come pure i più importanti termini specialistici, sono riassunti in un breve articolo introduttivo.